

Magic Borodin

Trumpet or Cornet (B \flat + C) & Piano
or Trumpet or Cornet (B \flat + C), Euphonium (♩) & Piano

Jérôme Naulais

EMR 59738

**Print & Listen
Drucken & Anhören
Imprimer & Ecouter**



www.reift.ch



EDITIONS MARC REIFT

Route du Golf 150 • CH-3963 Crans-Montana (Switzerland)
Tel. +41 (0) 27 483 12 00 • Fax +41 (0) 27 483 42 43 • E-Mail : info@reift.ch • www.reift.ch

Jérôme Naulais

English: Jérôme Naulais was born in 1951. He studied at the Paris Conservatoire where he received the first prize for solfège in 1970 and also for trombone in 1971. He played first trombone from 1974 to 1976 in the Orchestre National d'Ile de France, then from 1975 to 1982 in the Orchestre Colonne. He was director of the music school in Bonneuil-sur-Marne from 1980 to 1998.

At present he is first trombone in the Ensemble Intercontemporain under the direction of Pierre Boulez, a position he has held since the creation of the ensemble in 1976.

At the same time he works for the Post Office and Telecom Music Club, where he is director of the music school and conductor of the wind band.

He has taught trombone at music schools in Antony, Fresnes, Sèvres and Vile d'Avray, as well as at international academies in France, Belgium and Japan. He has also a considerable career as a composer; his works have been performed in Japan, the U.S.A and Canada as well as in Europe. In 1984 *Labyrinthe* for seven brass players was commissioned by the Ensemble Intercontemporain and first performed at the Georges Pompidou Centre in Paris. *Images*, for seven brass and three percussionists, was performed at the Opéra Goude in July 1989. In January 2003 his musical tale *La machine* was performed at the Cité de la Musique by soloists of the Ensemble Intercontemporain, the childrens' chorus Sotto Voce from Créteil and the narrator Gilles Privat. This was also commissioned by the Ensemble Intercontemporain and sponsored by SACEM.

Apart from chamber music, he has also composed for orchestra and wind band.

He is very much involved in teaching, and has published tutors, studies and competition pieces.

Deutsch: Jérôme Naulais wurde 1951 geboren. Er studierte am Pariser Konservatorium, wo er 1970 den ersten Preis für *Solfège* und 1971 für Posaune erhielt. Er wirkte als Soloposaune beim *Orchestre National d'Ile de France* von 1974 bis 1976, dann von 1975 bis 1982 beim *Orchestre Colonne*. Er war Leiter der Musikschule in *Bonneuil-sur-Marne* von 1980 bis 1998.

Zur Zeit ist er Soloposaune beim *Ensemble Intercontemporain* unter der Leitung von Pierre Boulez, dies seit der Gründung des Ensembles in 1976.

Gleichzeitig arbeitet er für den Musikklub der Post und des Telecoms, wo er die Musikschule leitet und das Blasorchester dirigiert. Er hat an Musikschulen in Antony, Fresnes, Sèvres und Vile d'Avray Posaune unterrichtet, sowie an internationalen Akademien in Frankreich, Belgien und Japan. Er widmet sich auch sehr erfolgreich der Komposition; seine Werke wurden in Japan, den Vereinigten Staaten, Kanada und Europa aufgeführt. 1984 wurde *Labyrinthe* für sieben Blechbläser (ein Auftrag des *Ensemble Intercontemporain*) am Georges-Pompidou-Zentrum in Paris uraufgeführt. *Images*, für sieben Blechbläser und drei Schlagzeuger wurde in Juli 1989 an der *Opéra Goude* erstmals gespielt. In Januar 2003 wurde seine musikalische Märchen *La machine* an der *Cité de la Musique* durch Solisten des *Ensemble Intercontemporain*, den Kinderchor *Sotto Voce* aus Créteil und den Erzähler Gilles Privat aufgeführt. Dies war auch ein Auftrag des *Ensemble Intercontemporain*, mit Unterstützung von SACEM.

Ausser Kammermusik, komponiert er auch für Symphonie- und Blasorchester.

Er widmet sich auch der Pädagogik, und hat verschiedene Methoden, Studien und Wettbewerbsstücke veröffentlicht.

Français: Jérôme NAULAIS (1951) après avoir été Première Médaille de Solfège (1970) Premier de Prix de Trombone (1971) au Conservatoire National Supérieur de Musique de Paris fut soliste à l'Orchestre National d'Ile de France (1974-1976) et à l'Orchestre Colonne (1975-1982) et Directeur de l'Ecole de Musique de Bonneuil sur Marne. (1980-1998).

Actuellement il est soliste à l'Ensemble Intercontemporain sous la direction de Pierre BOULEZ, et ce depuis 1976 date à laquelle fut créé cet Ensemble. Parallèlement, il est Directeur de l'Harmonie et de l'Ecole de Musique du Club Musical de La Poste et France Telecom de Paris.

Après avoir été également professeur de trombone aux Ecoles de Musique d'Antony, Fresnes, Sèvres et de l'E.N.M de Vile d'Avray, ainsi que dans des académies internationales (France, Belgique, Japon), il se dirige vers la composition. Quelques unes de ses oeuvres ont été présentées au Japon, U.S.A, Canada, en Europe et à Paris création en 1984 au Centre Georges Pompidou de « *Labyrinthe* » pour 7 cuivres, commande de l'Ensemble Intercontemporain et lors de la représentation de l'Opéra Goude (Juillet 1989) « *Images* » pour 7 cuivres et 3 percussions. En Janvier 2003, à la cité de la Musique, création par les solistes de l'Ensemble Intercontemporain, le Chœur d'enfants *Sotto Voce* de Créteil et Gilles Privat (récitant) du conte musical « *La machine* », commande de l'Ensemble Intercontemporain et du fonds d'action SACEM.

Il compose également pour musique de chambre, orchestres d'harmonie et symphonique.

Par ailleurs il se consacre à la pédagogie et édite des méthodes, études et pièces de concours.



EDITIONS MARC REIFT

Route du Golf 150 • CH-3963 Crans-Montana (Switzerland)

Tel. + 41 (0) 27 483 12 00 • Fax + 41 (0) 27 483 42 43 • E-Mail : info@reift.ch • www.reift.ch



Magic Borodin

Jérôme Naulais

March ♩ = 120

1. B♭ Trumpet
or Cornet

2. B♭ Euphonium
(optional)

Piano

Musical score for measures 1-5. The score is for 1. B♭ Trumpet or Cornet, 2. B♭ Euphonium (optional), and Piano. The tempo is marked as March ♩ = 120. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 2/4. The music starts with a forte (f) dynamic. The piano part features a rhythmic accompaniment with chords and single notes.

6

Musical score for measures 6-11. The score continues for the 1. B♭ Trumpet or Cornet, 2. B♭ Euphonium (optional), and Piano. The music continues with the same instruments and dynamics. The piano part maintains its rhythmic accompaniment.

12

Musical score for measures 12-15. The score continues for the 1. B♭ Trumpet or Cornet, 2. B♭ Euphonium (optional), and Piano. The music concludes with a final cadence. The piano part features a final melodic flourish in the right hand.

EMR 59738

© COPYRIGHT BY EDITIONS MARC REIFT CH-3963 CRANS-MONTANA (SWITZERLAND)
ALL RIGHTS RESERVED - INTERNATIONAL COPYRIGHT SECURED

www.reift.ch

17 **A**

p cresc. poco a poco *f*

p cresc. poco a poco *f*

p cresc. poco a poco *f*

23 **B**

p cresc. poco a poco

p cresc. poco a poco

p cresc. poco a poco

29

f

f

f

35 **C**

mf

mf

mf

TRUMPET (CORNET), EUPHONIUM & PIANO

EMR 5712	ALBINONI, Tomaso	Adagio (5)
EMR 5718	ARMITAGE, Dennis	4 Fanfares (5)
EMR 5227	ARMITAGE, Dennis	8 Pieces
EMR 5072A	ARMITAGE, Dennis	Gershwin by George
EMR 5718	BACH / GOUNOD	Ave Maria (5)
EMR 5711	BACH, Johann S.	Aria (5)
EMR 5720	BACH, Johann S.	Arioso (5)
EMR 5124A	BEATLES, The	Eleanor Rigby (3)
EMR 5123A	BEATLES, The	Hey Jude (3)
EMR 5122A	BEATLES, The	I Wanna Hold Your Hand (4)
EMR 5123A	BEATLES, The	It's for You (3)
EMR 5122A	BEATLES, The	Michelle (4)
EMR 5123A	BEATLES, The	Ob-la-di, Ob-la-da (3)
EMR 5124A	BEATLES, The	Penny Lane (3)
EMR 5124A	BEATLES, The	When I'm 64 (3)
EMR 5122A	BEATLES, The	Yellow Submarine (4)
EMR 5122A	BEATLES, The	Yesterday (4)
EMR 5712	BEETHOVEN, L.v.	Die Ehre Gottes aus der Natur (5)
EMR 5715	BEETHOVEN, L.v.	Ode To Joy (5)
EMR 5718	BORODIN, Alexander	Polovetzian Dance (5)
EMR 5715	CHARPENTIER, M.A.	Te Deum (5)
EMR 5712	CHOPIN, Frédéric	Tristesse (5)
EMR 506	CLARKE, Herbert	Cousins
EMR 5711	CLARKE, Jeremiah	Trumpet Voluntary (5)
EMR 5719	DEBUSSY, Claude	Clair de Lune (5)
EMR 5714	DVORAK, Antonin	Humoresque (5)
EMR 5719	DVORAK, Antonin	Largo aus der Neuen Welt (5)
EMR 5714	GERSHWIN, George	'S Wonderful (5)
EMR 5712	GERSHWIN, George	I Got Rhythm (5)
EMR 5720	GERSHWIN, George	Summertime (5)
EMR 5715	GERSHWIN, George	The Man I Love (5)
EMR 5717	GLUCK, C.W.	Marche Religieuse (5)
EMR 5717	GRIEG, Edvard	Solvejgs Lied (5)
EMR 5713	HÄNDEL, Georg Fr.	Arioso (5)
EMR 5717	HÄNDEL, Georg Fr.	Largo (5)
EMR 5711	HÄNDEL, Georg Fr.	March "Scipio" (5)
EMR 5719	HÄNDEL, Georg Fr.	March (5)
EMR 5718	HÄNDEL, Georg Fr.	Minuet (5)
EMR 5714	HÄNDEL, Georg Fr.	Sarabande I (5)
EMR 5716	HÄNDEL, Georg Fr.	Sarabande II (5)
EMR 5720	HAYDN, Fr.J.	St. Anthony Choral (5)
EMR 5720	MENDELSSOHN, F.	Hochzeitsmarsch (5)
EMR 4263	MOREN, Bertrand	Irish Folk
EMR 5122A	MORTIMER, J.G. (Arr.)	The Beatles Vol. 1 (4)
EMR 5123A	MORTIMER, J.G. (Arr.)	The Beatles Vol. 2 (3)
EMR 5124A	MORTIMER, J.G. (Arr.)	The Beatles Vol. 3 (3)
EMR 5317	MORTIMER, John G.	Happy Birthday
EMR 5712	MOURET, J.J.	Fanfare - Rondeau (5)
EMR 5715	MOZART, W.A.	Ave Verum (5)
EMR 5711	NAULAIS, Jérôme	Duet Album Volume 1 (5)
EMR 5712	NAULAIS, Jérôme	Duet Album Volume 2 (5)
EMR 5713	NAULAIS, Jérôme	Duet Album Volume 3 (5)
EMR 5714	NAULAIS, Jérôme	Duet Album Volume 4 (5)
EMR 5715	NAULAIS, Jérôme	Duet Album Volume 5 (5)
EMR 5716	NAULAIS, Jérôme	Duet Album Volume 6 (5)
EMR 5717	NAULAIS, Jérôme	Duet Album Volume 7 (5)
EMR 5718	NAULAIS, Jérôme	Duet Album Volume 8 (5)
EMR 5719	NAULAIS, Jérôme	Duet Album Volume 9 (5)
EMR 5720	NAULAIS, Jérôme	Duet Album Volume 10 (5)
EMR 5715	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Abide With Me (5)
EMR 5717	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Amazing Grace (5)
EMR 5716	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Candlelight Waltz-Auld Lang Syne (5)
EMR 5719	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Down By The Riverside (5)
EMR 5720	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Glory, Glory, Halleluja (5)
EMR 5714	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Greensleeves (5)
EMR 5713	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Il Silenzio (5)
EMR 5718	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Joshua Fit The Battle of Jericho (5)
EMR 5713	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Nobody Knows the Trouble I've See (5)
EMR 5713	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	So Nimm Denn meine Hände (5)
EMR 5716	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Swing Low, Sweet Chariot (5)
EMR 5717	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	When The Saint Go Marching In (5)
EMR 5711	PERGOLESI, G.B.	Aria (5)
EMR 5711	PURCELL, Henry	Trumpet Tune (5)
EMR 5409	RICHARDS, Scott	Latin Fever
EMR 5719	SCHUBERT, Franz	Ave Maria (5)
EMR 5714	SCHUBERT, Franz	Serenade (5)
EMR 5716	SCHUMANN, Robert	Träumerei (5)
EMR 936S	SHOSTAKOVITCH, D.	Waltz N° 2
EMR 5713	STANLEY, John	Trumpet Voluntary (5)
EMR 5716	WAGNER, Richard	Brautchor aus Lohengrin (5)

TRUMPET (CORNET), EUPHONIUM & PIANO (ORGAN)

EMR 5712	ALBINONI, Tomaso	Adagio (5)
EMR 5718	ARMITAGE, Dennis	4 Fanfares (5)
EMR 5718	BACH / GOUNOD	Ave Maria (5)
EMR 636J	BACH / GOUNOD	Ave Maria (Michel) (3)
EMR 5711	BACH, Johann S.	Aria (5)
EMR 930R	BACH, Johann S.	Aria (Reift) (5)
EMR 5720	BACH, Johann S.	Arioso (5)
EMR 5712	BEETHOVEN, L.v.	Die Ehre Gottes aus der Natur (5)
EMR 5715	BEETHOVEN, L.v.	Ode To Joy (5)
EMR 5718	BORODIN, Alexander	Polovetzian Dance (5)
EMR 5715	CHARPENTIER, M.A.	Te Deum (5)
EMR 5712	CHOPIN, Frédéric	Tristesse (5)
EMR 5711	CLARKE, Jeremiah	Trumpet Voluntary (5)
EMR 636J	CLARKE, Jeremiah	Trumpet Voluntary (Michel) (3)
EMR 930R	CLARKE, Jeremiah	Trumpet Voluntary (Reift) (5)
EMR 2070T	CORELLI, A.	Sonata in g-minor
EMR 5719	DEBUSSY, Claude	Clair de Lune (5)
EMR 5714	DVORAK, Antonin	Humoresque (5)
EMR 5719	DVORAK, Antonin	Largo aus der Neuen Welt (5)
EMR 696D	FISCHER, Johann	March (Michel) (9)
EMR 5714	GERSHWIN, George	'S Wonderful (5)
EMR 5712	GERSHWIN, George	I Got Rhythm (5)
EMR 5720	GERSHWIN, George	Summertime (5)
EMR 5715	GERSHWIN, George	The Man I Love (5)
EMR 5717	GLUCK, C.W.	Marche Religieuse (5)
EMR 696D	GLUCK, C.W.	Marche Religieuse (Michel) (9)
EMR 5717	GRIEG, Edvard	Solvejgs Lied (5)
EMR 696D	HÄNDEL, Georg Fr.	Air (Michel) (9)
EMR 636J	HÄNDEL, Georg Fr.	Halleluja (Michel) (3)
EMR 5717	HÄNDEL, Georg Fr.	Largo (5)
EMR 5711	HÄNDEL, Georg Fr.	March "Scipio" (5)
EMR 5719	HÄNDEL, Georg Fr.	March (5)
EMR 5718	HÄNDEL, Georg Fr.	Minuet (5)
EMR 696D	HÄNDEL, Georg Fr.	Ouverture aus der Wassermusik (9)
EMR 696D	HÄNDEL, Georg Fr.	Pifa aus der Messias (Michel) (9)
EMR 5714	HÄNDEL, Georg Fr.	Sarabande I (5)
EMR 5716	HÄNDEL, Georg Fr.	Sarabande II (5)
EMR 696D	HÄNDEL, Georg Fr.	Sinfonia e Gavotte (Michel) (9)
EMR 696D	HAYDN, Fr.J.	Hochzeitsmarsch (Michel) (9)
EMR 5720	HAYDN, Fr.J.	St. Anthony Choral (5)
EMR 5720	MENDELSSOHN, F.	Hochzeitsmarsch (5)
EMR 637J	MENDELSSOHN, F.	Hochzeitsmarsch (Michel) (3)
EMR 930R	MENDELSSOHN, F.	Wedding March (Armitage) (5)
EMR 8262	MICHEL, Jean-Fr.	32 Christmas Carols
EMR 5712	MOURET, J.J.	Fanfare - Rondeau (5)
EMR 5715	MOZART, W.A.	Ave Verum (5)
EMR 637J	MOZART, W.A.	Ave Verum (Michel) (3)
EMR 5711	NAULAIS, Jérôme	Duet Album Volume 1 (5)
EMR 5712	NAULAIS, Jérôme	Duet Album Volume 2 (5)
EMR 5713	NAULAIS, Jérôme	Duet Album Volume 3 (5)
EMR 5714	NAULAIS, Jérôme	Duet Album Volume 4 (5)
EMR 5715	NAULAIS, Jérôme	Duet Album Volume 5 (5)
EMR 5716	NAULAIS, Jérôme	Duet Album Volume 6 (5)
EMR 5717	NAULAIS, Jérôme	Duet Album Volume 7 (5)
EMR 5718	NAULAIS, Jérôme	Duet Album Volume 8 (5)
EMR 5719	NAULAIS, Jérôme	Duet Album Volume 9 (5)
EMR 5720	NAULAIS, Jérôme	Duet Album Volume 10 (5)
EMR 5715	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Abide With Me (5)
EMR 5717	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Amazing Grace (5)
EMR 5716	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Candlelight Waltz-Auld Lang Syne (5)
EMR 5719	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Down By The Riverside (5)
EMR 5713	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Glory, Glory, Halleluja (5)
EMR 5718	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Greensleeves (5)
EMR 5713	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Il Silenzio (5)
EMR 5713	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Joshua Fit The Battle of Jericho (5)
EMR 5716	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Nobody Knows the Trouble I've See (5)
EMR 5717	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	So Nimm Denn meine Hände (5)
EMR 5711	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Swing Low, Sweet Chariot (5)
EMR 696D	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	When The Saint Go Marching In (5)
EMR 696D	PERGOLESI, G.B.	Aria (5)
EMR 5711	PURCELL, Henry	Trumpet Tune (5)
EMR 637J	PURCELL, Henry	Trumpet Tune (Michel) (3)
EMR 930R	PURCELL, Henry	Trumpet Tune (Reift) (5)
EMR 5719	SCHUBERT, Franz	Ave Maria (5)
EMR 5714	SCHUBERT, Franz	Serenade (5)
EMR 5716	SCHUMANN, Robert	Träumerei (5)
EMR 5713	STANLEY, John	Trumpet Voluntary (5)
EMR 5209C	STURZENEGGER, K.	10 Duos
EMR 5157	UCCELLINI, Marco	Sonata N° 1
EMR 5158	UCCELLINI, Marco	Sonata N° 2
EMR 5716	WAGNER, Richard	Brautchor aus Lohengrin (5)
EMR 930R	WAGNER, Richard	Bridal Chorus (Armitage) (5)